

ສິດທິ

1. ທ່ານຄວນຈະໄດ້ຮັບຄ່າຕອບແຫນ ແຮງງານທີ່ທ່ານໄດ້ທຳໃຫ້ກັບນາຍ
ຈ້າງຢ່າງນ້ອຍບໍ່ໃຫ້ເຕັກວ່າອັດຕາຄ່າ
ແຮງງານຕ່າງໆສຸດທີ່ຫ້າງຮັດຖຸໄດ້
ກຳນົດໄວ້,ລວມທັງເວລາຂອງງານ ຫໍາງານ,
ເລະກະຕຽນຫໍາງານ, ເລາມຽນ
ວຽກງານກ່ອນ ຈະເລີກ ແລະເວລາ ເຊື້ອປະຊຸມ.

2. ນາຍຈ້າງຈະບໍ່ມີສິດຫັກເງິນ
ຫໍາງານຂອງທ່ານອອກໃຫ້ຄ່າ ເຊື່ອງນຸ່ງ,
ເຊື່ອງປະກອນ, ເຊື່ອງ ໃນໄຊວຽກງານ,
ແລະວັດຖຸສິ່ງຂອງ
ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບວຽກງານຫຼູກຢ່າງ.
ແຕ່ກຳນົດໃຫ້ກັບວຽກງານແກ້ໄຂ.
ການຫັກເງິນຕ່າງໆນັ້ນ ຕ້ອງໄດ້ຂຽນ
ທີ່ມີຂຽນອະນຸຍາດຈາກທ່ານ.

ສິດທິ

3. ທຸກຄັ້ງທີ່ເບີກເງິນ, ທ່ານຈະຕ້ອງ
ຮັບໜັງສີເຈັງບອກກ່ຽວກັບການ
ຫັກເງິນຂອງທ່ານວ່າເງິນນັ້ນຖືກຫັກ ໄປໃສ
ແດເຊັ່ນຫັກຄ່າພາສີຕ່າງໆ.

4. ບັນທຶກເວລາຫໍາງານຂອງທ່ານ ໃຫ້ຖືກ.
ທຸກເຫັນວ່າຊີ່ວໂນງ ສິ່ງທ່ານ ບັນທຶກແລະຊີ່ວໂນງທີ່
ນາຍຈ້າງຈ່າຍ ໃຫ້ຫາກບໍ່ຕອງກັນ
ຊົ່ງບອກໃຫ້ຜົນ ຊາບແລະຕົກລົງກັນ.

5. ເວລາຜົກຜ່ອນຫໍາງານນັ້ນບໍ່ໄດ້ ຮະບຸໄວ້.
ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມຫາງ ນາຍຈ້າງຈະຕ້ອງອະນຸຍາດ
ທຸກຄັ້ງທີ່ທ່ານ ເຜືອນປະເຊົ້າຫ້ອງນ້ຳພາຍໃນລະ
ຍະ ທຸກ ສີຊີ່ວໂນງທີ່ທ່ານຫໍາງານ.

ສິດທິ

6. ຖ້າທ່ານທໍາງານເຖິງແປດ ຊື່ວ ໂນງຂຶ້ນໄປ,
ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບ
ອຸນະຍາດໃຫ້ນີ້ເວລາຮັບປະຫານ
ອາຫານຕາມຄວາມເຫັນຈະສິນ.

7. ນາຍຈ້າງຂອງທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍ
ນິ່ງກັບເຄື່ອງສ່ວນຂອງຊີ່ວໂນງຫໍາງານ
ເຕີນເວລາປຶກກະຕິ. ກິດສາມາຍແຕ່ງ ຮັດ
ໄດ້ກຳນົດໄວ້ວ່າ ໃຫ້ຈ່າຍເຕີນ ແຮງງານປຶກກະຕິ
ຫຼັງຈາກ 48 ຊື່ວ ໂນງຕ່ອາຫິດ.
ນາຍຈ້າງຜູ້ທີ່ມີເງິນຫມູນວຽນໃນ
ທຸກຄົດຫຼາຍກວ່າ \$500,000 ຕໍ່ປີ
ກຳນົດໃນກິດຮັບທຸການແລະຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍ
ເຕີນຄ່າແຮງປຶກກະຕິຫຼັງຈາກ 40 ຊື່ວໂນງ
ຂອງອາຫິດທີ່ທ່ານ.

ສິດທິ

8. ໝົາວະຊຸນ (ທີ່ອ່ອນກວ່າ 18 ປີ)
ບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ທໍາງານບ້າງຢ່າງ.
ນັກຮຽນນັດຫະຍົນທີ່ອ່າຍອ່ອນກວ່າ 18 ປີ.
ອາດຈະບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ ຫໍາງານຫຼູງຈາກ 11
ໂມງກາງຄືນ ກ່ອນວັນຈະໄປໂຮງຮຽນຫຼື 5 ໂນງ
ເຊົ້າຂອງວັນເຊົ້າໂຮງຮຽນ ນັກຮຽນ
ທີ່ອ່າຍອ່ອນກວ່າ 16 ປີ ຈະອະນຸຍາດ
ໃຫ້ຫໍາງານ ເປັນບ້າງຢ່າງ. ຈຶ່ງຕິດຕິປີຫາ
Labor Standards
ເຜື່ອສອບຖານວ່າວຽກງານໃດແດ
ທີ່ບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຫໍາງານແລະຊີ່ວ
ໂນງທີ່ຈໍາກັດໄວ້.

9. ທ່ານມີສິດທິໃຫ້ໄດ້ທໍາງານໃນບ່ອນ
ທີ່ປອດຜັຍ! ທຸກເຫັນວ່າບ່ອນຫໍາງານ
ບໍ່ມີຄວາມປອດຜັຍຫຼືຈະມີຜັຍ ອັນຕະຮາຍ ໃດຍ
ໃຫ້ຕິດຕິປີຢ້າງ ສໍານັກງານ ກຳນັບ
ຄວາມປອດຜັຍ ດ້ານຫໍາງານ ແລະດ້ານ
ສ່າຫາຮະນະສຸກ.

ສິດທິ

10. ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບບາດເຈັບຈາກ ທີ່ທ່າງໆາມ,
ຈົ່ງບອກໃຫ້ນາຍຈ້າງ ຂອງທ່ານຮູ່ນໍາຫັນທີ!
ນາຍຈ້າງຂອງ ທ່ານນີ້ຫຼັບຜິດຊອບ
ໃຫ້ມີປະກັນ ຜ້ອຄຸນກັນສັນກັງງານໃຫ້ທ່ານ.

11. ນາຍຈ້າງຈະຕ້ອງບໍ່ເປີດອະນຸຍາດ
ໃຫ້ມີການຖືກຈໍາແນກບໍ່ວ່າຈະເປັນ ເຊື້ອຊາດ,
ຜັດ, ສາສນາ. ຖ້າມີການ ລວ່ວລະເມີດ
ສິດທິສູງຖືກຈໍາແນກ ຕ້ອງລາຍງານໃຫ້ສໍານັກງານ
Human Rights Department.

12. ຖ້າທ່ານຈະເລີກເຊີ້າທ່າງໆານ
ຈົ່ງຕິດຕິປີຢັງບ່ອນສາຂາຂອງ ກະຊວງ
ແຮງງານເຜື່ອທ່ານຈະໄດ້ ຮັບເງິນ
ຫວ່າງງານໃນລະຍະທີ່ຕົກ ອານ.

ສິດທິ

ໂທໂທີ່ເຊັງ 800-DIAL-DLI ເລື່ອ ຕິດຕິປົງ
ະແນກຕ່າງໆໜ້າງລຸ່ມນີ້ ຫຼື ຈະໄຫດໄດຍຕິງໄປຢັ້ງ

Minnesota OSHA	(651) 284-5050
ກົມແຮງງານ	(651) 284-5005
ກົມຫວ່າງງານ	(651) 284-5005
Human rights	(651) 296-5663 (800) 657-3704

ຖ້າຫາກຕ້ອງການຂັ້ນນູນເຜີ່ມຕົ້ນໃຫ້ ເນື່ອຍຸ່ທີ່ອິນເຕີມດີ:
www.doli.state.mn.us



ຄົນງານຮັກມິໄຊຕາ

ຮູ້ຈັກສິດທິຂອງທ່ານ

***KNOW YOUR
RIGHTS (Laotian)***